
Model: DL-8

PL | AMET LED Lampka biurkowa
EN | AMET LED Desk lamp
DE | AMET LED Schreibtischlampe
FR | AMET LED Lampe de bureau
RU | AMET LED НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА

PL | WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

1. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego.
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.
4. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
5. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
6. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
7. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
8. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
9. Produkt nierozbieralny. W przypadku uszkodzenia źródła światła nie nadaje się do naprawy.
10. Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej E.
11. Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.
12. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
13. Wyrób zgodny z CE.
14. Klasa ochrony II.
15. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
16. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego.

EN | IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products are available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved. Do not use the device against its intended use.

1. The product is designed for internal use.
2. Disconnect the power supply before any activities on the product.
3. Do not look at LEDs directly from up close.
4. Do not immerse the device in water or another fluids.
5. Do not cover the device during its operation.
6. Do not operate the device when its housing is damaged.
7. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
8. Do not use the device contrary to its dedication.
9. The product is not dismountable. In case of light source damage, it is irreparable.
10. This product contains light sources of energy efficiency class E.
11. Do not look at LEDs directly from up close.
12. Risk of electric shock.
13. Product compliant with CE
14. Protection class II.
15. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
16. The product is suitable for indoor use only.

DE | WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Für weitere Informationen zu Virone-Produkten besuchen Sie bitte die Website: support.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.virone.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten. Verwenden Sie das Gerät nicht bestimmungswidrig.

1. Produkt nur zum Innengebrauch.
2. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
3. Schauen Sie nie direkt auf die LEDs aus einem Nahbereich.
4. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
5. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab.
6. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
7. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
8. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
9. Das Produkt darf nicht zerlegt werden. Bei Beschädigung der Lichtquellen kann nicht repariert werden.
10. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.
11. Schauen Sie nie direkt auf die LEDs aus einem Nahbereich.
12. Gefahr eines Stromschlags.
13. CE-konformes Gerät.
14. Schutzklasse II.
15. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
16. Nur für die Verwendung im Innenbereich.

Avant de connecter et d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel. En cas de problème de compréhension de son contenu, veuillez contacter le vendeur de l'appareil. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'une mauvaise installation ou d'une utilisation incorrecte d'un produit. Toute réparation ou modification non autorisée annulera la garantie.

En raison que la spécification technique est soumise à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions de conception qui ne détériorent pas les paramètres et la façon d'utilisation du produit.

Pour des informations supplémentaires et une assistance technique visitez notre site Internet support.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. n'est pas responsable des conséquences du non-respect de ce manuel. L'entreprise Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle peut être téléchargée sur support.virone.pl. Tous les droits de traduction / interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

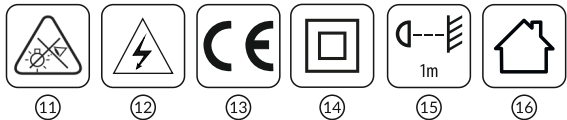
1. Le produit est destiné à un usage interne.
2. Effectuer toutes les activités avec l'alimentation coupée.
3. Ne pas regarder directement les LED de près.
4. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau et d'autres liquides.
5. Ne pas couvrir la machine pendant le fonctionnement.
6. Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsque le boîtier est endommagé.
7. Ne pas ouvrir l'appareil et ne pas faire des réparations soi-même.
8. Ne pas utiliser l'appareil qu'à sa fonction prévue.
9. Produit non-démontable. Dans le cas d'une défaillance de la source lumineuse, il n'est pas réparable.
10. Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique E.
11. Ne regardez pas directement les LED allumées
12. Risque d'électrocution.
13. Le produit est conforme à la norme CE.
14. Classe de protection II.
15. La distance minimale qu'un luminaire peut avoir par rapport aux lieux et objets éclairés.
16. Pour un usage intérieur.

RU | ВАЖНЫЙ!

Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Самостоятельный ремонт и модификация приводят к потере гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Ввиду постоянных модификаций технических данных Производитель оставляет за собой право вносить изменения в описание изделия и вносить прочие конструкционные изменения, не влияющие отрицательно на параметры и эксплуатационные качества изделия.

Дополнительная информация и техническая поддержка, относящиеся к продукту, доступны на сайте support.virone.pl. Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия несоблюдения рекомендаций в настоящем руководстве. Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в руководство - текущую версию можно скачать с сайта www.support.virone.pl. Все права на письменный/устный перевод и авторские права на настоящую инструкцию защищены.

1. Продукт предназначен для внутреннего пользования.
2. Все действия следует выполнять при отключенном электропитании.
3. Не смотрите непосредственно в сторону светодиодов LED с близкого расстояния.
4. Не опускайте оборудование в воду либо другие жидкости.
5. Не накрывайте оборудование во время его работы.
6. Не пользуйтесь оборудованием в случае повреждения его корпуса.
7. Не открывайте оборудование и не проводите самостоятельных ремонтов.
8. Не используйте оборудование не по назначению.
9. Продукт не подлежит разборке. В случае повреждения источника света проведение ремонта не является возможным.
10. Этот продукт содержит источники света класса энергоэффективности E.
11. Не смотрите прямо на луч света с близкого расстояния.
12. Опасность поражения электрическим током.
13. Изделие соответствует CE.
14. Класс защиты II.
15. Минимальное расстояние, на котором может находиться светильник от освещаемых мест и предметов.
16. Продукт предназначен для использования внутри.



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005.

It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde.

Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Informations sur le recyclage. Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

Информация об утилизации. Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

WYMIARY/DIMENSION/GRÖÖE/ DIMENSIONS/РАЗМЕРЫ	DZIAŁANIE/OPERATION/BETRIEB/ FONCTIONNEMENT/ДЕЙСТВИЕ	ZAWARTOŚĆ ZESTAWU/KIT CONTENTS/INHALT DES KITS/ KIT CONTENTS/СОДЕРЖАНИЕ КОМПЛЕКТА

PL

AMET LED Lampka biurowa LED
Instrukcja obsługi

PRZEZNACZENIE/ZASTOSOWANIE

Lampka biurkowa przeznaczona do użytku wewnętrznego. Zastosowanie technologii LED gwarantuje dużą energooszczędność i długą żywotność urządzenia. Dotykowy panel z trzystopniową regulacją jasności świecenia pozwala na łatwą obsługę i użytkowanie, a elastyczne ramie umożliwia ustawienie światła w dogodnej pozycji.

DANE TECHNICZNE

Napięcie nominalne: 100-240V~, 50/60Hz

Moc: 6W

Prąd znamionowy: 100mA

Strumień świetlny: 360lm

Źródło światła: SMD LED

Temperatura barwowa: 3000K

Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI: >80

Trwałość L70/B50: 20 000h

Kąt rozsyłu światła: 88°

Waga netto: 0,81kg

BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA

Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu.

Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami.

Nie używać chemicznych środków czyszczących.

Nie zakrywać urządzenia.

Zapewnić swobodny dostęp powietrza.

EN

AMET LED Desk lamp
Operating instruction

DESCRIPTION

The product is designed for internal use. The use of LED technology ensures a high level of energy efficiency and long lamp life. Touch panel with 3 dimming levels allows you to easily adjust and operate the lamp, and a flexible arm lets you set the lamp to a comfortable position. Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej E

TECHNICAL DATA

Nominal voltage: 100-240V~, 50/60Hz

Power: 6W

Rated current: 100mA

Luminous flux: 360lm

Light source: SMD LED

Color temperature: 3000K

Color rendering index Ra/CRI: >80

Lifespan L70/B50: 20 000h

Beam angle: 88°

Net weight: 0.81kg

SAFETY AND MAINTENANCE

Maintenance should be carried out with power disconnected.

Clean only with delicate and dry fabrics.

Do not use chemical cleaners.

Do not cover the product.

Provide free air access.

DE	AMET LED Schreibtischlampe Bedienungsanleitung
BESCHREIBUNG/ANWENDUNG	
Produkt nur zum Innengebrauch. Der Einsatz der LED-Technologie garantiert eine hohe Energieeffizienz und eine lange Lebensdauer der Lampe. Das Tastbildschirm mit dreistufiger Regulierung der Helligkeit ermöglicht eine einfache Bedienung und Nutzung und dank dem flexiblen Arm lässt sich die Lampe in die gewünschte Position bringen.	
TECHNISCHE DATEN	
Nennspannung:	100-240V~, 50/60Hz
Leistung:	6W
Bemessungsstrom:	100mA
Lichtstrom:	360lm
Leuchtmittel:	SMD LED
Farbtemperatur:	3000K
Farbwiedergabeindex Ra/CRI:	>80
Lebensdauer L70/B50:	20 000h
Ausstrahlungswinkel:	88°
Nettogewicht:	0,81kg
SICHERHEIT UND WARTUNG	
Die Wartung muss bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Nur mit feinen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für einen ungehinderten Luftzugang.	

FR	AMET LED Lampe de bureau Instrukcja obsługi
DESCRIPTION ET UTILISATION	
Le produit est destiné à un usage interne. Panneau tactile avec trois niveaux de réglage de luminosité garantit une utilisation facile de la lampe, ainsi que le bras flexible qui permet d'orienter la lampe selon les besoins. La technologie LED garantit un très bon rendement énergétique et une longue durée de vie de la lampe.	
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Tension nominale:	100-240V~, 50/60Hz
Puissance:	6W
Courant:	100mA
Flux lumineux:	360lm
Source de lumière:	SMD LED
Temp. de couleur:	3000K
Indice de rendu des couleurs Ra/CRI:	>80
Durée de vie L70/B50:	20 000h
Angle de diffusion:	88°
Net poids:	0,81kg
NETTOYAGE ET MAINTENANCE	
L'entretien doit être effectué lorsque l'alimentation est coupée. Nettoyez uniquement avec des tissus délicats et secs. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques. Ne couvrez pas le produit. Assurer l'accès libre de l'air.	

RU	AMET LED НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА Инструкция по эксплуатации
ОПИСАНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ	
Продукт предназначен для внутреннего пользования. Сенсорная панель с трехуровневой регулировкой яркости света обеспечивает легкое обслуживание и использование, а гибкое плечо позволяет зафиксировать лампу в удобном положении. Применение LED-технологии обеспечивает большое энергосбережение и длительный срок службы лампы.	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номинальное напряжение:	100-240В~, 50/60Гц
Мощность:	6Вт
номинальный ток:	100mA
Световой поток:	360лм
Источник света:	SMD LED
Цветовая температура:	3000K
Индекс цветопередачи Ra/CRI:	>80
Срок службы L70/B50:	20 000h
Угол излучения:	88°
Вес нетто:	0,81кг
БЕЗОПАСНОСТЬ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Техническое обслуживание должно проводиться при отключенном питании. чистить исключительно мягкими и сухими тряпками. Не использовать химических препаратов для очистки. Не прикрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха.	